

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Vol. 13, Issue 7, October 18, 2008

St. Denis ousted by Hughes as the North turns orange



Newly elected NDP Carol Hughes

Long time Algoma-Manitoulin Liberal Member of Parliament Brent St. Denis lost to NDP Carole Hughes in

Tuesday's federal elections.

St. Denis who was first elected to represent this riding in 1993 had close to fifteen years of parliamentary experience. The riding had been held by the Liberals since the early 1930's.

Carol Hughes having gone head to head with St. Denis in 2006 had received close to 35% of the votes in that election.

With a convincing 46% of the

votes, Hughes will now represent our riding.

Carol Hughes was the Northeast Regional Representative of the Canadian Labour Congress and was formerly employed with Probation and Parole Services at Elliot Lake and Youth Justice Services in Sudbury. She is a graduate of Sudbury Business College.

Ms. Hughes was former President of the Algoma

Manitoulin and District Labour Council, and is a recipient of the Workers' Health and Safety Award in 2003. She was an organizer of the Elliot Lake Health Care Forum in 2001.

This northern Ontario riding spreads the smallest population in the province over the third-largest land area. There are only 82,340 people in the riding, of whom 32 per cent are franco-phone and seven per

cent are aboriginal.

Algoma-Manitoulin stretches from Manitoulin Island in the south to north of Manitowadge, Hearst and Kapuskasing in the Cochrane district; from Lake Superior in the west to the Nickel Belt and Sudbury ridings in the east. The riding contains more than 100 communities, including Kapuskasing and Hornepayne in the north; Chapleau in the central part of the



Outgoing Liberal M.P.

riding; and Elliot Lake, Espanola, Blind River, Manitoulin and Manitoulin Island in the south.

Chapleau Public School holds terrific student assembly

Submitted

On Oct. 3, 2008 Chapleau Public School celebrated its first Terrific Student Assembly of the new school year. Winners are Taryn McCarthy, Alysha Moreau, Jaiden Byce, Daniel

Szyska, Brittany Moreau, Jamie-Lynn Corbierre-Tangie, Timothy Raposo, Katia Paypompee, Evan Morrison and Billie-Jean Landry. Thanks to Ms. O'Hearn and Mme Martel for organizing the awards assembly. We would also like to thank our sponsors Canadian Pacific Railway, Independent Order of Oddfellows, Tembec and our local School Council. Mme. Martel with students from Jk/SK to Grade 5 provided the entertainment for the assembly.

Mrs. Shonna Klatt and Mrs. Beverly Saari, from our school community, introduced Labels for Education to our students. Students, parents, guardians and members of our community will be asked to save selected labels to help our school purchase something for our school. Information for this project can be found at www.labelsforeducation.ca. The Annual Book Fair will be held from Oct. 20th to Oct. 24th. Our school community are invited to attend



anytime during the week. Help our students to become

better readers and to develop a love for literacy. Next Terrific

Student Assembly will be on Friday, Nov. 7th, 2008.

Long Term Forecast

Saturday	High 9	Low -5	
Sunday	High 9	Low 7	
Monday	High 4	Low 2	
Tuesday	High 2	Low -3	
Wednesday	High 6	Low -2	
Thursday	High 7	Low 1	

Serving Northern Ontario with Distinction since 1996



NHC Northern Haul Contracting

Call us to have your septic tanks emptied before winter!
For driveway paving quotes, please call us!

Martel Road, P.O. Box 788, Chapleau, Ontario, P0M 1K0
Office: (705) 864-1095
Fax: (705) 864-1110

come in with a problem, come out with a smile :)

Visit our website at www.northernhaul.com for a list of our services!

**REPORT
FROM
Queen's Park
BY
Mike Brown,**

Provincial Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin



**Our environment:
What you can do**

Your neighbors are retrofitting their home. Your cousin started riding her bike to work. All around you, you see people fighting climate change. Now you want to do your part. You want to make a difference. Here are six easy ways to get started some might even save you some money!

1. Get rid of your old energy guzzling fridge. Is your fridge more than 10 years old? If the answer is yes, it's probably time to get rid of it. A typical fridge built in 1986 will use about 1,500 kilowatt-hours of energy and cost you \$120 to \$150 every year. An ENERGY STAR® rated fridge uses about one-third less energy, meaning it will give your wallet a break. And there's a bonus: if you buy a qualifying

new ENERGY STAR® household appliance before August 31, 2009, you won't pay the PST.

2. Change a light bulb. It's as simple as it sounds. Replace an old incandescent light bulb with a compact fluorescent light bulb (CFL). The CFL uses about 75 per cent less electricity and will save you money. The Ontario government is banning the sale of inefficient light bulbs by 2012. But you don't need to wait for the ban you can stop using them now.

3. Do an energy audit. An energy audit helps you figure out how your house uses energy and identifies energy leaks. The Ontario government through the Home Energy Audit Program will even give you up to \$150 to have an auditor come to your house – where available. You might find ways to save energy that you

hadn't even thought about.

4. Green your garden. Pesticide toxins can contaminate water supplies and harm children. That's why the Ontario government has passed legislation banning the use and sale of pesticides for cosmetic purposes. Lucky for you, there are lots of environmentally-friendly ways to keep your garden looking naturally beautiful in the spring, summer and fall.

5. Take a cleaner ride to work. Think driving to work is easier than taking the bus? Think again. The Ontario government is rolling out new public transit initiatives across the province – where available. The result: taking the bus or train will save you time and

money. It will also save the environment.

6. Put the environment first. If the dishwasher isn't full, don't run it. If you're leaving a room, turn off the lights. Shut down your computer before going to bed. To learn more about the changes you can make around the house, check out Ontario's new Add It Up tool on the web. Because when you add it all up, small steps can make a big difference. And all of them will help Ontario meet its emission reduction targets.

For more information visit the Government of Ontario website @ www.gov.on.ca and check out the Progress Report 2008 or call my constituency office at 1-800-831-1899

THANK YOU

The family of Donald Crooks would like to thank Dr. Taylor and the hospital staff for the excellent care and compassion given to Donald during his illness. Thank you to Father Fortin, the choir, and the group of women that put on a wonderful lunch for us. Also a special thank you to families that traveled to be here and to the friends and neighbours who brought food, made donations and shared memories of our dad. The friendship, support and incredible kindness shown to us has been a tremendous blessing

**AVIS DE DÉCÈS
Lapierre, Cyrice**

La famille annonce avec regret son décès le mardi 14 octobre 2008 à l'hôpital de Timmins et du district, à l'âge de 74 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Lapierre (née Roy), ses enfants Mario (Patti) Lapierre, Linda (Mark) Morandin et Chantal (Franco) Rocca, ses petits-enfants Jeremy et Taylor Lapierre, Emma et Lino Morandin; son frère Rhéal (Isabelle) Lapierre, ses soeurs Adèle Tanguay, Fernande (Marcel) Thériault, Claudette (Fernand) Labbé et Simone Lisieki (Bob DelGuidice); ses beaux-frères Louis (Gabrielle) Roy, Guy (Huguette) Roy et Roger (Sylvie) Roy, ses belles-soeurs Lucille (Gerry) Deluce et Suzette (Raymond) Turcotte, plusieurs nièces et neveux. Il fut précédé par ses parents William et Malvina Lapierre, ses beaux-parents Ovide et Rose Roy, ses beaux-frères Stéphane Lisieki et Yvon Tanguay et son neveu Serge Thériault. Un service commémoratif aura lieu le lundi 20 octobre 2008 à 11h à l'église Sacré Coeur. Les dons faits à la Fondation des maladies du coeur ou à Toronto Sick Children Foundation seront grandement appréciés. La famille recevra parents et amis le dimanche 19 octobre 2008 entre 19h et 21h à l'Hôtel de Ville de Chapleau. Les funérailles sont sous la direction de la Maison funéraire Lessard-Stephens, Timmins, Ontario. (705)268-4488. Pour faire un don commémoratif ou pour offrir vos condoléances, visitez www.lessardstephens.com



OBITUARY

Lapierre, Cyrice

The family announces with great sorrow his death on Tuesday October 14, 2008 at the Timmins and District Hospital, at the age of 74. He is survived by his wife Gisèle Lapierre (née Roy), his children Mario (Patti) Lapierre, Linda (Mark) Morandin and Chantal (Franco) Rocca, his grandchildren Jeremy and Taylor Lapierre, Emma and Lino Morandin; his brother Rhéal (Isabelle) Lapierre, his sisters Adèle Tanguay, Fernande (Marcel) Thériault, Claudette (Fernand) Labbé and Simone Lisieki (Bob DelGuidice); his brothers-in-law Louis (Gabrielle) Roy, Guy (Huguette) Roy and Roger (Sylvie) Roy, his sisters-in-law Lucille (Gerry) Deluce and Suzette (Raymond) Turcotte and by numerous nieces and nephews. He was predeceased by his parents William and Malvina Lapierre, his parents-in-law Ovide and Rose Roy, his brothers-in-law Stéphane Lisieki and Yvon Tanguay and his nephew Serge Thériault. A memorial service will be held at 11 a.m. on Monday October 20, 2008 at Sacred Heart Church. Remembrance donations to the Ontario Heart and Stroke Foundation or to the Toronto Sick Children Foundation would be greatly appreciated. The family will receive friends on Sunday evening from 7 – 9 p.m. at the Chapleau Town Hall. Funeral arrangements have been entrusted with Maison funéraire Lessard-Stephens Funeral Home, Timmins, Ontario. (705)268-4488. Online donations or condolences can be made at www.lessardstephens.com

The Chapleau Express
P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: **\$70.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)** Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

**NEW AT THE
CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**
NEW BOOKS
Losing It (Biography) - Valerie Bertinelli
Rules of Deception - Christopher Reich
Runemarks - Joanne Harris
Stolen Innocence - Elissa Wall
GIANT BOOK SALE!
BOOKS FOR ALL AGES, VIDEOS AND MAGAZINES
(FRENCH AND ENGLISH)
STARTING OCTOBER 23rd 1-9 P.M., 24th 1-5 P.M. AND
25th 1-5 P.M.
GREAT DEALS...DON'T MISS IT!

AVON OPEN HOUSE
Aux Trois Moulins Conference Room
Saturday
October 25th
11:00 a.m. to 4:00 p.m.
Tea, coffee and refreshments
Each guest will receive a gift!
Bring a friend....

Call for an estimate
864-0214
Jason Saumier
Drywall, Paint,
Minor home repairs...
Home Works

GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS 26 Lorne Street North OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747 Sunday/dimanche 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Français Weekdays Mon-Sat en semaine Lun-Sam Fr. Jacques Fortin</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday School 9:45 a.m. Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m. Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m. Pastor Dan Lee</p>
<p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan) Liturgy of the Word Liturgie de la parole Every 3rd Saturday 7 p.m. Bilingual Tous les 3e samedis 19h Bilingue Permanent Deacon Ted Castilloux</p>	<p>TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne - 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m. Anna Chikoski Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month</p>
<p>Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts</p>	<p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet) Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m. Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h</p>
<p>ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey</p>	<p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay</p>

Ontario strengthens local forest industry

McGuinty Government Investment To Help Secure Jobs in Thunder Bay

Ontario is strengthening the local forest industry by helping Abitibi-Bowater increase the efficiency of the local pulp and paper

complex.

The province is providing the company with a \$1.16 million grant towards the \$11.6-million project through the

Forest Sector Prosperity Fund. The funding will help the company increase the efficiency of its kraft pulping process and reduce its energy

demand for steam production. The boost in efficiency will help the company secure about 350 high-value jobs at the pulp and paper complex.

Ontario's Forest Sector Prosperity Fund and Loan Guarantee Program are part of the McGuinty government's over \$1-billion plan to help forest companies invest in the future of their business and the prosperity of local communities.

"Our government has the right plan to strengthen Ontario's forest industry," said Natural Resources Minister Donna Cansfield. "We're pleased to support the local economy, help secure good jobs in

Thunder Bay and boost a sector that directly benefits northern and rural communities which depend on forestry as a way of life."

"Our Thunder Bay pulp and paper facility continues on its journey towards improved competitiveness as a result of this investment," said Doug Murray, General Manager of Thunder Bay Operations for Abitibi-Bowater. "The Ontario government's contribution helped us to move ahead with upgrades that will boost process and energy efficiency in this facility."

The McGuinty government has committed over \$1 billion in various programs over five

years to increase the competitiveness of Ontario's forest industry.

More than 390 million in new forest sector investment has been announced and about 4,900 jobs have been created or saved.

Pumpkin seeds are a healthy, crunchy Halloween treat

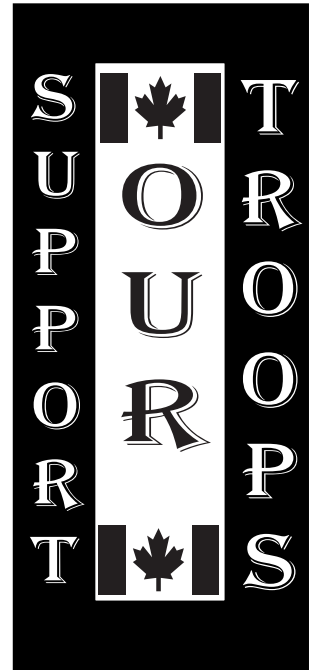


(NC)—This year, instead of throwing your pumpkin seeds away, roast them for a crunchy treat that's low in fat and full of heart healthy goodness. Toss 1 1/2 cups (375 mL) of cleaned, unshelled pumpkin seeds with 2 tsp melted Becel with Bertolli olive oil

margarine. Add a dash of salt or other seasoning of your choice – such as black pepper, garlic powder or paprika. Bake at 350° F (175° C) on a baking sheet for about 45 minutes. Cool and serve with a bowl for the discarded shells.

Olive oil is

high in beneficial monounsaturated fat, contains polyunsaturated fat and is low in harmful saturated and trans fat. Find ways to incorporate this winning ingredient into your repertoire online at www.loveyourheart.ca.



The Chapleau Education & Training Coalition

will be holding its Annual General Meeting on
Thursday, October 23, 2008 at 7 PM
 at the Chapleau Learning Centre, east entrance of the
 Chapleau Public School, 24 Pine Street .

La Coalition pour l'éducation et la formation de Chapleau

tiendra son Assemblée générale annuelle
le jeudi 23 octobre 2008 à 19h
 au Chapleau Learning Centre qui est situé à l'intérieur du
 Chapleau Public School au 24, rue Pine.

Public health in your community
Annual Report 2007

The Sudbury & District Health Unit's bilingual annual report 2007 is now available online at www.sdhu.com or by calling 864-1610 for your copy.

Make it a
Healthy Day!
 Sudbury & District Health Unit
 Service de santé publique de Sudbury et du district

Ontario
 Licenced
 Motor Vehicle
 Inspection Station

Chapleau Cree **Auto/Truck**
Monday - Friday
8:30 a.m - 4:30 p.m.
 "Preventive Maintenance keeps you on the road"
FOX LAKE RESERVE

CALL
864-9090
 for an
 appointment

La prudence est de mise durant la chasse à l'orignal



Le ministère des Richesses naturelles renforce ses activités d'application des règlements dans la région du Nord-Est, surtout du 11 au 25 octobre durant la chasse à l'orignal au fusil. Les agents de protection de la nature vérifient que les chasseurs portent des vêtements de couleur orange et manipulent leur arme avec prudence. La saison régulière de chasse au fusil pour l'orignal ouvre généralement le 11 octobre pour les résidents de la région du Nord-Est.

Les amendes en cas d'infraction vont de 100 \$ à 250 \$.

Pour une infraction grave, on risque une amende pouvant atteindre 25 000 \$ ou une peine d'emprisonnement, voire les deux à la fois.

Pour que la saison de chasse se déroule en toute sécurité et légalité, le ministère rappelle aux chasseurs ce qui suit :

·Tous les chasseurs doivent porter des vêtements de couleur orange vif (au moins 400 pouces carrés) et un chapeau de couleur orange vif, sauf pendant la période où seule la chasse à l'arc et à l'arbalète est permise. Une veste de construction de type filet n'est pas

acceptable.

·Toute personne en possession d'une arme à feu destinée à la chasse doit la manier ou tirer avec celle-ci en faisant preuve de diligence envers autrui et les biens qui l'entourent.

·Toute blessure de chasse causée par un tir d'arme et traitée par un médecin doit être signalée à un agent de protection de la nature.

·Quiconque se trouve dans une zone fréquentée par des animaux sauvages, qui se rend dans une telle zone ou en revient ne peut posséder une arme à feu chargée à bord d'un véhicule, d'une embarcation ou

d'un avion. On ne peut tirer à bord de l'un de ces moyens de transport.

·Il est interdit de tirer d'une voie publique.

·Une arme à feu doit être déchargée et rangée dans son étui si l'on se trouve dans une zone fréquentée par des animaux sauvages une demi-heure avant ou après le lever du soleil.

La Loi sur la protection du poisson et de la faune désigne comme arme à feu les carabines à air comprimé, les arcs et les arbalètes ainsi que les carabines et les fusils de chasse de type traditionnel. Une arme à feu est chargée s'il y a une cartouche dans la chambre ou le chargeur incorporé à l'arme. Le terme « chargé » varie s'il s'agit d'un arc, d'une arbalète ou d'un fusil à chargement par la bouche.

Les agents du ministère contrôlent aussi le respect du

règlement sur les petites embarcations et de la Loi sur les permis d'alcool. Le ministère rappelle aux pêcheurs et aux chasseurs que l'alcool les expose à des risques et affecte le fonctionnement d'une arme, d'un véhicule et d'une embarcation.

Pour plus de renseignements sur les règlements de la chasse, veuillez consulter le Résumé des règlements de la chasse 2008, disponible dans les

bureaux de délivrance de permis, les centres d'information Service Ontario et le site web à ontario.ca/chasse.

Pour signaler une infraction liée aux ressources naturelles, on peut appeler le ministère sans frais et en tout temps au 1 877 847-7667 ou contacter le bureau du ministère de sa localité durant les heures normales de bureau. On peut aussi appeler, sous l'anonymat, Échec au crime au 1 800 222-8477.

 **Royal Canadian Legion Br.#5
Chapleau Ontario**

For those interested in purchasing a wreath for their loved ones for November 11th Remembrance Day Ceremonies please contact the Legion at 864-0260 or contact Darryl Brunette or James Apsey.

The prices for Remembrance Day wreaths are as follows:

#24 wreath	\$112.00
#20 wreath	\$60.00
#14 wreath	\$45.00
#08 wreath	\$30.00
#35 cross	\$40.00

Overfishing leads to fine of \$4,000

A Kirkland Lake man has been fined \$4,000 for possessing an over-limit of walleye.

Charles Brook, 63, pleaded guilty to the offence under the Ontario Fishery Regulations.

On June 18, 2008, Ministry of Natural Resources conservation officers

from Chapleau and Wawa Districts were jointly patrolling in Missinaibi Lake Provincial Park, near Chapleau. The officers inspected a camper trailer and seized 32 frozen walleye filets.

Justice of the Peace Ted Hodgins heard the case in the Ontario Court of

Justice, Chapleau, on September 10, 2008.

To report a natural resource violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any time or contact your ministry office during regular business hours.

You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).

Chapleau Ski Club

**EARLY BIRD MEMBERSHIPS
UNTIL DECEMBER 1**

Downhill/Snowboard
Student \$175.00
Adult \$220.00
Family \$350.00

Cross-Country
Student \$45.00
Adult \$70.00
Family \$85.00

Open House/Ski Swap
at the Chalet

November 1, 2008
1-3 p.m.



Chapleau Performing Arts CONCERT SERIES

2008-2009



JEFF WISEMAN

Wednesday November 12, 2008

7:30 p.m. at Chapleau High School Cafetorium



TED OUTERBRIDGE MAGICAL MOMENTS IN TIME

in partnership with Centre culturel Louis-Hémon

Tuesday January 27, 2009

7:30 pm at Trillium School



TIMMINS ALL-STAR BIG BAND

Saturday March 28, 2009

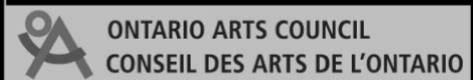
8:00 pm at the Recreation Centre



DAVE GUNNING

Friday April 24, 2009

7:30 p.m. at Chapleau High School Cafetorium



ADMISSION BY PERFORMING ARTS PASSPORT
OR AT THE DOOR (ADULTS \$25, YOUTHS \$10)
passport sales: Village Shops, Collins Furniture, Between Friends Coffee Shop

La francophonie en folie



Les élèves de la 1^{re} à la 6^e année de l'École Sacré-Coeur ont amassé au-delà de 2600\$ lors de la Marche Terry Fox. Félicitations à tous!!!

LANCEMENT DE SAISON ET SPECTACLE DE BRIAN ST-PIERRE

Le vendredi 10 octobre, l'auteur-compositeur Brian St-Pierre ouvre la saison de spectacles du Centre culturel Louis-Hémon avec son spectacle "Simplement Brian". Il gagne la foule avec ses ballades et ses petites histoires drôles. Il fait un avec sa guitare et la scène. Quel talent!!!

Ce fut un bon début de saison et de fin de semaine d'Action de grâce. Nous sommes chanceux d'avoir un centre culturel qui nous amène des artistes de

ce calibre et ça depuis plusieurs années. Merci au Centre culturel Louis-Hémon pour ce cadeau, car il est facile de vivre sa francité ici à Chapleau si on le désire.

On ne s'ennuiera pas encore cette année parce que voici ce qui nous attend: Andrea Lindsay, Édith Butler, Pascal Lejeune, Stéphane et Robert Paquette et la pièce de théâtre *Le filet à Chapleau*. On nous dit aussi qu'il pourrait y avoir des surprises!

Lilianne St-Martin

10^E ANNIVERSAIRE DU CSCNO : FRANCOPHONIE ET CATHOLICITÉ SONT À LA FÊTE!



Sudbury - C'est dans un esprit de fête et de famille que plus de 1 100 employés du Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario se sont retrouvés sur un même site le 26 septembre dernier. Les 10 ans du CSCNO étaient à l'honneur dans une atmosphère de valorisation du personnel et de développement culturel et spirituel. Swing était de la fête...
Photo: Carole Tessier, Michel Bénac et Sylvie Lapointe.

CHANGEMENT D'HEURE

Le 2 novembre 2008, dans la nuit de samedi à dimanche, ce sera le passage à l'heure d'hiver (heure normale) pour l'Amérique de Nord. Les montres seront reculées d'une heure. En Europe, le changement d'heure se fait dorénavant une semaine plus tôt soit le dernier dimanche d'octobre.

Selon une l'étude EUCLOCK financée par l'Union européenne, notre

horloge interne s'ajuste généralement bien au passage à l'heure normale de l'automne alors qu'elle s'adapte très difficilement au passage à l'heure avancée du printemps.

Vous allez vous rappeler qu'en mars 2007, la norme nord-américaine pour l'heure avancée avait été établie pour être du deuxième dimanche de mars au premier dimanche de novembre.

ÉDITH BUTLER SERA EN SPECTACLE À CHAPLEAU LE MARDI 18 NOVEMBRE!

ANDREA LINDSAY, UNE BELLE ÉTOILE DE LA CHANSON À DÉCOUVRIR!

Une voix de porcelaine, un univers légèrement teinté à la Petula Clark, un accent à la Birkin et voilà Andrea Lindsay, notre coup de foudre. Chanteuse au physique de fée, originaire de Guelph, Andrea est une auteure-compositrice-interprète dont la présence sur scène est toute particulière.

C'est en écoutant son histoire singulière que l'on saisit l'importance de l'union de ses diverses expériences vers un son unique. Malgré les débuts de sa carrière musicale en anglais à Montréal, elle s'affiche volontiers comme francophile après être tombée amoureuse de la langue de Molière durant ses deux années passées en France.

Son premier album, au sein du duo féminin Tuesday 5, fut lancé en août 2003. «L'expérience que j'ai tirée de Tuesday 5, à la fois sur scène et en dehors, m'a permis de renforcer mes talents d'interprète, mais lorsque la possibilité d'un deuxième album s'est présentée, je savais que je devais le faire plus personnel » révèle Andrea au sujet de sa nouvelle orientation musicale.

Après de nombreux séjours dans diverses villes de France, et six années

passées à Montréal, elle admet graviter autour de la langue française. « Le français fait partie de mon identité et c'est avec bonheur que je m'applique à écrire et chanter dans cette langue.» Venez découvrir la voix envoûtante d'Andrea Lindsay qui fait littéralement vibrer les spectateurs et dont l'humour singulier ne laisse personne indifférent.

Le Centre culturel Louis-Hémon est fier d'accueillir Andrea Lindsay, le vendredi 24 octobre à l'École secondaire Trillium. Les billets sont disponibles au Centre culturel ou au comptoir de réservation au site www.francochapleau.ca.



LA GRANDE FÊTE À TRILLIUM!

Le vendredi 3 octobre, ce fut la fête à Trillium. Le Conseil des élèves a organisé un après-midi d'activités pour toute l'école ayant comme but de souhaiter la bienvenue à nos élèves de la 7^e et de la 8^e année.

Une vingtaine d'équipes composées d'élèves de tous les niveaux se sont affrontées à une multitude d'activités pour encourager l'entraide et le travail d'équipe et pour apprendre à connaître nos nouveaux coyotes. La participation de tous était incroyable!

Félicitations aux membres de l'équipe gagnante, l'équipe numéro 5. Karine Carrière, Jimmy Lafrance, Mariane Perreault, Philippe Gagné et Nathan Woods se sont distingués lors des compétitions et se sont tous mérités un prix.

Un gros merci aux membres du Conseil des élèves, ainsi que les enseignants responsables, pour cette belle journée.



DE NOUVEAUX LIVRES ET JEUX SONT ARRIVÉS AU COIN DU LIVRE SITUÉ AU 69, RUE BIRCH E!

ACTIVITÉS À VENIR EN OCTOBRE...

- 17-18: Foire d'automne
- 20: Présentation - La Cité Collégiale (Trillium)
- 20-21: Service Canada au centre d'innovation (passeport, NAS, a-e...)
- 21: Présentation - Université Glendon (Trillium)
- 21: Sports : CHS @ ESCT
- 23: Sports : ESCT @ CHS
- 23: Carrières en santé (Trillium)
- 24: Spectacle d'Andrea Lindsay à 20h (Centre culturel Louis-Hémon)
- 28: Présentation - Collège Boréal (Trillium)
- 30: Sports : HHS @ ESCT
- 31: Ralliement-succès (Sacré-Coeur)
- 31: Halloween

Don't 'fall' victim to wildlife collisions

CAA North & East Ontario Urges Drivers to Exercise Caution this Autumn

Along with beautiful foliage, autumn brings with it active wildlife and, unfortunately, an increased number of vehicle collisions with animals. This fall,

CAA North & East Ontario (CAANEO) would like to remind motorists to exercise

caution and vigilance when driving, as October, November and December are

peak periods for wildlife collisions.

"The Ottawa area continues to top the list for the highest number of wildlife collisions in Ontario," said Korey Kennedy, Manager of Public & Government Affairs for CAANEO. "Motorists have to pay special attention during the months of October, November and December as they represent the mating and migration period for many animals, a time when the highest number of collisions occur. Animals can often act unpredictably, so the need to exercise greater caution on the roads this fall cannot be emphasized enough."

With 886 incidents, Ottawa is ranked by the Ontario Ministry of Transportation (MTO) as the number one region for wildlife collisions, followed by Simcoe County (656), Kenora (521), Lanark County (481), and Thunder Bay (463). MTO estimates that a vehicle collision with wildlife happens every 37 minutes in the province, and one out of every 17 motor vehicle collisions involves wildlife. The average adult deer can weigh between 55 and 114 kg, more than four times the weight of a medium-sized boulder.

For many areas in Ontario, the first weeks of November represent the start of

hunting season. This means wildlife can jump out suddenly as a result of being chased. CAANEO reminds drivers that your best defense against a wildlife collision is to reduce your speed. Doing this will increase your time to safely react and avoid an accident. Some other tips are:

- Constantly scan the roadway and its shoulders.
- Use your high beams whenever possible
- Take notice of wildlife warning signs
- Should you see a deer on the shoulder or side of the road, slow down and take caution; deer reactions are unpredictable.
- Often time wildlife travel in groups, if you see one there may be others you don't see.

For over 100 years, the Canadian Automobile Association has provided Travel, Emergency Road Services, Insurance, and Advocacy for its Members. CAA North & East Ontario continues to be the leading membership organization by recognizing and promoting its heritage and integrity in the community, while maximizing Members' value.

Eleven people killed in Thanksgiving Weekend crashes



Traffic enforcement Cessna 206

CNW\ What turned out to be a beautiful Thanksgiving Weekend weather-wise was anything but on provincial highways as 11 people were killed in nine collisions from Friday morning to Monday night.

In 2007, six people died in highway crashes on OPP patrolled roads over the same weekend.

This weekend traditionally is one of the busiest on Ontario highways as people head to cottage country for the final long weekend of what is commonly referred to as the summer driving season.

"I am extremely disappointed that 11 people had to lose their lives on the weekend," Ontario Provincial Police Commissioner Julian Fantino said.

"Most of these were preventable collisions. This carnage on our highways has to stop; the toll on families and

society in general is huge and a needless waste of valuable human life."

Of the 11 people who were killed, three were involved in a single-vehicle crash in Renfrew when a pickup truck hit a hydro pole; five motorcyclists were also killed. Excessive speed and alcohol were contributing factors in some of the crashes.

The OPP used both its own aircraft and a rental plane to patrol highways all weekend. In one instance the rental plane clocked one motorcyclist in Western Region, doing 170 kilometres per hour. The aircraft followed the driver all the way to his home.

Officers arrived just as he was pushing the motorcycle into the garage.

They seized the bike and the driver's licence on the spot and charged him under Section 172 of the Highway Traffic Act

for going more than 50 kph over the posted limit. Not only will the driver lose his motorcycle and licence for seven days, the young man's father arrived home just as officers were impounding the motorcycle.

The rental aircraft, which patrolled the western part of the province all weekend, laid more than 80 charges, including three seven-day suspensions.

"The Aircraft Enforcement Program has been very successful this summer," Chief Superintendent Bill Grodzinski, Commander of the Highway Safety Division said. "We have been able to move it and a second, rental aircraft, to different parts of the province and patrol areas where before we've had to depend solely on ground enforcement."

Unfortunately, some motorists still don't seem to understand that the OPP means business when it comes to excessive speed and aggressive driving. Over the weekend, they laid 115 Section 172 charges.

Since the legislation came into effect in September 2007, province-wide 8,954 people have had their licences suspended and their vehicle impounded on the spot. The OPP has charged 6,751 motorists.

Yesterday also marked the end of Operation Impact, a nation-wide Thanksgiving Weekend

enforcement-driven initiative by police services across the country designed to increase public compliance with safe driving measures and ultimately, to save lives and make Canada's highways the world's safest by 2010. OPP officers checked 111,738 vehicles, charged 4,194 people with speeding, 1,931 with non-seatbelt or child restraint use, laid 170 drinking and driving charges and handed out 135 12-hour suspensions.

"Overall in 2008," Fantino said, "there has been a significant decline in fatalities over the same period last year. Fatalities are down 30.2 per cent (256 vs. 367 in 2007), speed-related fatalities are down 37 per cent (85 vs.

135), alcohol-related deaths are down 34.3 per cent (44 vs. 67) and deaths where non-seatbelt use was a factor are down 38.6 per cent (62 vs. 101).

"That's the equivalent of 111 lives saved!"

"But there are still too many people dying needlessly. We will not allow uninformed critics or the media to deter us from our goal of making the roads the OPP patrol even safer than they are now," Fantino added. "Educating the public in safe driving practices is an OPP priority and we must continue to relay that message by enforcement, and high visibility throughout the province."

Make sure your advertising ends up on your customers' kitchen table and not in the garbage containers.....

**ADVERTISE IN THE
CHAPLEAU EXPRESS**

Classified ads
WORK

CHANTALE'S AROMA & TANNING SALON
is re-opening on
October 20, 2008
Monday to Friday: 12:00 to 8:00 p.m.
Saturday: 12:00 to 6:00 p.m.
Sunday: Closed
Sauna- Facial Mask - Foot bath Detox
Tanning & Massage for pain treatment
Call 864-0151 and ask for Chantale

The Superior East Community Futures Development Corporation helps shape the future of our communities

October 24th, 2008, marks the day Ontario celebrates the valuable contribution Community Futures Development Corporations (CFDCs) make to our rural communities. CFDC Day serves to highlight the important role small and medium-sized businesses play in the economic well-being of our communities. The event is being held on the Friday of Small Business Week (October 20-24), an initiative of the Business Development Bank of Canada.

"We are proud of the role the Superior East CFDC plays in assisting entrepreneurs and rural communities throughout the region," says Luc Levesque, Chair of the

Superior East CFDC. "As a locally-run, not-for-profit organization, we are in tune with the economic development needs and priorities of our communities."

The Superior East CFDC is a not-for-profit, locally-run organization serving the communities of Chapleau, Dubreuilville, Wawa, White River and surrounding First Nations and dedicated to helping small and medium-sized businesses grow and succeed. Last year, the Superior East CFDC invested \$1,319,851 in local SMEs to help create and maintain

301 jobs.

Superior East also offers the Local Initiatives Project funding which provides contributions to local non-profit organizations for their economic development projects. In 2008, there were 17 Local Initiatives Projects approved totaling \$50,000. These projects leveraged a total of \$300,553 from community partners. Since inception this program has approved \$406,034 in funds, which has leveraged approximately \$1.9 million.

In Ontario, there are more than 336,000 small businesses with fewer than 100 employees. These account for 97 per cent of all Ontario businesses and nearly

50 per cent of the total workforce. According to Statistics Canada, the small business sector is responsible for the creation of about half of all new jobs in Ontario.

The Superior East CFDC is one of 61 Community Futures Development Corporations in Ontario. CFDCs are funded by Industry

Canada's Community Futures Program through FedNor. They deliver a wide variety of services in support of community economic development and small business growth. They employ local staff and are governed by a volunteer Board of Directors made up of local residents representative of the

community.

This event marks the seventh year Ontario has celebrated the role Community Futures Development Corporations play in shaping the future of our communities.

For more information, please contact Dan Friyia, General Manager at (705) 856-1105 or 1-800-387-5776

Cleaning Tips: Avoid Damage to Your Flat-panel TV Screen

By Sari McDermott (NC)—TV screens require the occasional cleaning to remove dust and fingerprints, but using the wrong cleaning solution could do more harm than good. If you, like millions of other TV watchers, own a flat-panel LCD or plasma TV, pay close attention to the chemicals you're using to clean it. The wrong ones may leave you with a streaky screen or worse, a damaged one.

Older CRT TVs, sometimes called "tube" TVs, can be easily cleaned with a paper towel and a spritz of glass cleaner because those screens are made of a thick plate of glass. But you wouldn't dare use glass cleaner on a flat-panel TV, since these are made of a flexible plastic and are much more sensitive to chemicals. Harsh cleaners can eat away at the screen's special protective layer. Even ordinary kitchen towels can scratch the surface and leave behind lint.

Look for cleaning products that are specially formulated to clean flat-panel TV screens without causing damage or discolouring the TV's bezel. These cleaners are far safer to use and don't contain chemicals such as

alcohol and ammonia that dry too quickly and leave behind discoloured streaks.

"You really only need to clean your screen when it looks dirty," said Keith Pribyl, vice president of consumer sales for Sanus Systems (www.sanus.com), a manufacturer of screen cleaning products that are safe for use on most flat-panel TV screens.

Using products such as Sanus' Elements Screen Care will allow you to enjoy your TV for its full manufactured lifespan. "A simple dusting and occasional cleaning with the light detergent gel should keep your screen in optimal TV viewing condition," added Pribyl.

Elements Screen Care offers a couple of different product variations, including the ELM101, a light detergent gel in a spray bottle, and a dual-purpose cleaning utensil that has a microfibre wiping handle on one end and

an anti-static brush on the other for removing dust and static electricity between cleanings. The ELM102 is a smaller kit and includes the detergent gel and a microfibre wiping cloth that stores conveniently in the bottle cap. The gel is superior to other liquid cleaners that could potentially drip and seep into the TV's inner structure, and the microfibre cloth is soft enough to remove buildup without scratching the screen.

All Elements products are manufactured in environmentally friendly packaging, so you can feel good about using them. The same gel can be used on your computer monitor, too.

A last piece of advice: Clean with caution. Don't press too hard on the screen, and consult your TV owner's manual if you have any doubts about whether a certain cleaner can be used.

HWY 101 Construction Project HUGOMARK CONSTRUCTION

RECONSTRUCTING HWY 101 30KM WEST OF CHAPLEAU.
WORK STARTS OCT 2008.
PROJECT COMPLETION SUMMER 2009.

HIRING

Equipment Operators:

1. Excavator Operator (ex. Cat.330)

Must be proficient at equipment operation.
Min 4 years experience. **\$18.00- \$22.00+/hr.**

2. Bulldozer Operators (D4,450 to D6 size)

Must be proficient with grade cuts, etc
Min 4 yrs experience **\$18.00 - \$21.00/hr.**

3. Roller Operators

\$12.00 - \$14.00/hr.

Truck Drivers:

Tandem and tri-axle truck drivers
Require Drivers abstract, 3 years experience.
Safe driver record.

Laborers:

Road construction: **\$12.00 - \$17.00/hr.**
Installing culverts, operate walk behind packers

Flagpersons:

Flagpersons: **\$12.00 - 14.00/hr.**

Please contact our office at 1-800-899-5579
Fax resume to 905-875-3225
Site supervisor 905-691-8489 or
visit our site office at Golden Route Resort
on Hwy.101 towards Wawa



Call for an estimate
864-0214
Jason Saumier
Drywall, Paint,
Minor home repairs...

Home Works

Advertise in the Chapleau Express

Participate

REVIEW OF LONG TERM MANAGEMENT DIRECTION 2010-2020 ALGOMA FOREST MANAGEMENT PLAN

We Need Your Input

Do you...

- Have an interest in the natural resource management of the Algoma Forest?
- Want to know more about the proposed long-term management direction of the Algoma Forest?
- Want to take an active role in the planning process and development of the Algoma Forest management plan?

If you answered yes to any of these questions, the **Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), Clergue Forest Management Inc. (CFMI)** and the **Sault Ste. Marie and Wawa Local Citizen's Advisory Committees** invite you to review the proposed long-term management direction for the 2010-2020 forest management plan (FMP) for the Algoma Forest. The proposed long-term management direction includes the proposed management strategy, which will provide for the sustainability of the Algoma Forest by balancing social, economic and environmental considerations, consistent with legislation and policy.

You will have the opportunity to review and comment on:

- Levels of access, harvest, renewal and tending activities;
- Preferred harvest areas and areas which could be reasonably harvested during the ten-year term of the plan;
- The analysis done of alternative corridors for each new primary road for the next twenty years.

Your comments and input will help us develop balanced and well informed decisions as we continue with the planning process. Any additional background information that you can provide us with would be greatly appreciated.

How to Get Involved

A summary of the long-term management direction, which includes a map summarizing proposed harvest areas and primary road corridors, has been prepared and is available for review on request. As well, "value maps", which provide information such as fish and wildlife habitat features (e.g., lake trout lakes, heronries), parks and protected areas, tourism facilities as well as many other features on the Algoma Forest are available upon request.

Comments on the proposed long-term management direction for the Algoma Forest must be received by **Gary Raines, R.P.F.** of the planning team at the Sault Ste. Marie District MNR Office, by **November 12, 2008**.

The plan is being prepared by the following planning team members:

Tom Mispel-Beyer, MNR Planning & Information Management Supervisor, Project Manager, Chair
Nathan Mudge, R.P.F., CFMI Planning Forester, Plan Author, Co-chair
Gary Raines, R.P.F., MNR Sault Ste. Marie, Management Forester
David de Geus, R.P.F., MNR Wawa, Acting Wawa Area Supervisor
André Dupont, MNR Sault Ste. Marie, Area Biologist
Mike Thompson, Boniferno Mill Works Inc., Forest Industry
Dan Bowes, St. Mary's Paper Corp., Forest Industry
Shelia Walsh, MNR Sault Ste. Marie, Acting Resource Liaison Specialist
Jeff Hinich, SSM LCC, LCC Representative
Danny Lacasse, Wawa LCC, LCC Representative
Doug Bisailon, Thessalon First Nation, Thessalon First Nation Representative
Bill Swanson, Michipicoten First Nation, Michipicoten First Nation Representative

Note: Additional planning team members may be appointed in the future.

The planning team members, the MNR District Manager and the LCC are available during the planning process to meet and discuss your interests and concerns.

A formal issue resolution process, as described in the *Forest Management Planning Manual (2004)*, can be initiated upon written request. A summary of all comments collected throughout the planning process will be made available to the public in a summary form during the planning process and for the duration of the approved ten-year plan.

Stay Involved

In addition to this opportunity to review, there are three other formal opportunities for you to be involved, tentatively scheduled as follows:

Information Centre: Review of Proposed Operations
 Information Centre: Review of the Draft Forest Management Plan
 Inspection of MNR-Approved Forest Management Plan

January 2009
 July 2009
 November 2009

If you would like to be added to a mailing list to be notified of public involvement opportunities, please contact **Gary Raines** at **705-941-5122**.

The general information regarding the FMP process, as well as the information described in this notice, will be available at the Clergue Forest Management Inc. office in Sault Ste. Marie and at the offices of the Ministry in Sault Ste. Marie and Wawa during normal business hours for a period of thirty (30) days (**October 14, 2008 to November 12, 2008**). As well, an appointment with the ministry's Sault Ste. Marie District Manager or with a planning team member during non-business hours may be made by calling 705-941-5100.

For more information, please contact the following individuals during normal office hours.

Gary Raines, RPF
 Management Forester
 Ministry of Natural Resources
 64 Church St.
 Sault Ste. Marie, ON P6A 3H3
 Tel.: 705-941-5122
 Fax: 705-949-6450
 E-mail: gary.raines@ontario.ca

Nathan Mudge, RPF
 Planning Forester, Plan Author
 Clergue Forest Management Inc.
 85 Great Northern Rd.
 Sault Ste. Marie, ON P6B 4Y8
 Tel.: 705-942-7706, ext. 5
 E-mail: nathan.mudge@clergue.com

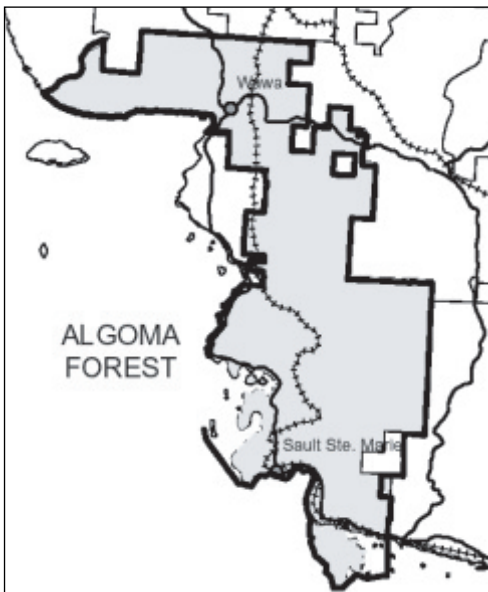
David de Geus, RPF
 Acting Area Supervisor
 Ministry of Natural Resources
 160 Mission Rd.
 Wawa, ON P0S 1K0
 Tel.: 705-856-4732
 Fax: 705-856-7511
 E-mail: david.degeus@ontario.ca

Jeff Hinich
 LCC Representative (Sault Ste. Marie)
 Tel.: 705-941-5122
 E-mail: skybear@soonet.ca

Danny Lacasse
 LCC Representative (Wawa)
 Tel.: 705-856-4814
 E-mail: dlacasse4@sympatico.ca

MNR is collecting your personal information and comments under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act*. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, however your comments will become part of the public consultation process and may be shared with the general public. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources (MNR) to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about the use of your personal information, please contact Tom Mispel-Beyer at 705-941-5109.

Renseignements en français : Maryann Kendrick au (705) 941-5100.



**Computerized Lettering
 Decals
 Highway Signs
 Custom Signs
 Vehicle Graphics
 Safety Sign**

Hours

Monday - Tuesday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
 Friday - 9:00 a.m. to 12:00

864-1870

jnsigns@gmail.com

THANK YOU

The family of the late Rita Gionet would like to extend a heartfelt Thank You to all who attended her funeral, donated food, flowers, mass cards and donations to the Hospital foundation etc. To the pallbearers Gary Houlahan, Adam Gionet, Colin Patterson and Nicole Gionet. To Pastor Dan for his kind words. The nurses and doctors of the Chapleau General Hospital especially Tanya Wilson who was with her for her last few hours. The Gilmartin Funeral Home and the ladies who served a beautiful luncheon. We apologize if we missed anyone. Thank You so much.

The Gionet Family

PERSONAL TRAINING

**Do you need motivation?
 Do you need to feel better about yourself?
 Do you need to decrease body fat?
 Do you need to firm your body?
 Do you need guidance on how to improve your overall health?**

Shannon Fuller
 Certified Personal Trainer Specialist
 Please call: 864-2063

College Student

doing research for this community

Does Chapleau need a transitional home for youths?

Please call 864-2308 with your input at anytime and leave a message or ask for Lilianne or email calay@sympatico.ca



CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON

Présente



ANDREA LINDSAY



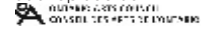
Le vendredi 24 octobre à 20h
 École secondaire Trillium (cafétorium)

**Adulte 15\$ 13\$ (membre)
 Étudiant 5\$ (j'VAIS) 10\$ (à la porte)
 Enfant 5\$**



Info/Billet : 864-1126

Réservation : 864-1126 ou www.francochapleau.ca



HOME FOR SALE
ON DEVON SIDING ROAD

3 bdrm, 2 baths, eat-in kitchen, pantry, dining room, large living room, sunroom, partially finished basement, new roof 2008, large cedar deck, 24'x44' heated 2 story garage with heated workshop and full loft, wood fired boiler, second garage/ woodshed approx. 24'x24', green house, mature gardens and more.

Call 864-9007
for an appointment to view.



Call for an estimate
864-0214
Jason Saumier
Drywall, Paint,
Minor home repairs...

Home Works

Le dépistage précoce du cancer est important pour chaque femme

Si vous avez de 50 ans et plus, prenez rendez-vous auprès du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein et faites une mammographie. Appelez le 1-800-661-8897.

Si vous avez été sexuellement active, un test de PAP peut prévenir la plupart des cancers du col de l'utérus. Communiquez avec votre fournisseur de soins de santé ou le Service de santé publique.

Faites-le pour vous-même.
Faites-le pour ceux que vous aimez.



Ce document a été traduit par un traducteur agréé.

STUDENT EMPLOYMENT OPPORTUNITY
1 POSITION AVAILABLE
Chapleau Public Library

The successful candidate will provide instruction in word processing and Internet skills for the Community Access Program site at the Chapleau Public Library.

Requirements:

- Be between the ages of 15 and 30,
- Available to work days, evenings, and weekends,
- Ability to work with minimum supervision and prioritize tasks,
- Skilled in computer applications,
- Ability to work with all ages,
- Returning to school in the fall,
- Be eligible for employment in Canada,
- Bilingualism considered an asset,

For more information and job description please contact
Maureen at the Library at 864-0852.

Send resume to:
Chapleau Public Library
P.O. Box 910
Chapleau, ON P0M 1K0



La surpêche donne lieu à une amende de 4 000\$

Un homme de Kirkland Lake a reçu une amende de 4 000 pour possession d'un trop grand nombre de dorés.

Charles Brook, 63 ans, a plaidé coupable à l'accusation d'infraction aux règlements de la pêche de l'Ontario.

Le 18 juin

2008, des agents de protection de la nature du ministère des Richesses naturelles des districts de Chapleau et Wawa patrouillaient dans le parc provincial Missinaibi Lake, près de Chapleau. Les agents ont inspecté une caravane de camping et ont trouvé 32 filets de

doré, qu'ils ont confisqué.

Le juge de paix Ted Hodgins a instruit l'affaire le 10 septembre 2008 à la Cour de justice de l'Ontario, à Chapleau.

Pour signaler une infraction liée aux ressources naturelles, on peut appeler le ministère sans frais et

en tout temps au 1 877 847-7667 ou contacter le bureau du ministère de sa localité durant les heures normales de bureau. On peut aussi appeler, sous l'anonymat, Échec au crime, au 1 800 222-8477.



Participate

MARTEL FOREST (2011-2021) FOREST MANAGEMENT PLAN

We Need Your Input

Do you...

- Have an interest in natural resource management of the Martel Forest?
- Have an interest in the long-term management strategy for the Martel Forest?
- Want to take an active role in the planning process and development of the Martel Forest Management Plan?

If you answered yes to any of these questions, the Martel Forest Management Planning Team and the Martel Local Citizens Committee (LCC) need your input to develop the 2011 – 2021 Forest Management Plan (FMP) for the Martel Forest. The FMP will outline the long-term management strategy for the Martel Forest and you will have the opportunity to provide details on:

- What kind of forest and benefits the plan should strive to provide;
- Where harvest, planting and tending operations will take place;
- Where access road construction will take place during the first five-year term from 2011 to 2016;
- The proposed areas of operations for the second five-year term.

Your comments and input will help us develop a balanced, well informed FMP for the Martel Forest. The background information that will be used to develop the FMP will be available for public review throughout the planning process. Any additional background information that you can provide would be appreciated.

How to Get Involved

Maps showing information about fish and wildlife habitat, parks and protected areas, tourism facilities as well as many other features on the Martel Forest are available upon request. These maps, known as "values maps", will be useful for anyone with a general or specific interest in this forest management unit.

The plan will be prepared by the following planning team member:

- Susan Pickering**, Tembec, Project Manager & Co-Chair
- Bill Guthrie**, MNR, Project Manager & Co-Chair
- Sarah Sullivan**, Tembec, Plan Author
- Kirk Ellis**, MNR, Area Forester
- Adam Hodgson**, Tembec, Area Forester
- Owen Bott**, Tembec, Operations Forester
- Sarah Vascotto**, MNR, Management Biologist
- Corey Young**, MNR, Area Technician
- Craig Parsons**, Tembec, Modelling Analyst
- Chad St-Amand**, Tembec, GIS Analyst
- Tom Newport**, Hardwood User Representative, Columbia Forest Products
- Vic Wearne**, LCC, LCC Representative
- Alfred Ojeebah**, First Nation Community Representative, Brunswick House First Nation
- Brad Corston**, First Nation Community Representative, Chapleau Cree First Nation
- Anita Stephens**, First Nation Community Representative, Chapleau Ojibwe First Nation
- John Tangie**, First Nation Community Representative, Michipicoten First Nation
- Cheryl Macumber**, First Nation Community Representative, Missanabie Cree First Nation

The planning team members, the MNR District Manager and the LCC are available during the planning process to meet and discuss your interests and concerns.

A formal issue resolution process, as described in the *Forest Management Planning Manual* (2004), is available on written request. A summary of all comments collected throughout the planning process will be made available for public review during the planning process and for the duration of the approved ten-year plan.

Stay Involved

In addition to this invitation to participate, there are four other formal opportunities for you to be involved, tentatively scheduled as follows:

Review of the Long-Term Management Direction	August, 2009
Information Centre: Review of Proposed Operations	February, 2010
Information Centre: Review of the Draft Forest Management Plan	August, 2010
Inspection of MNR-Approved Forest Management Plan	December, 2010

If you would like to be added to a mailing list to be notified of public involvement opportunities, please contact Corey Young at 705-864-3176. The general information regarding the FMP process as well as the information described in this notice will be available at the Tembec office and at the MNR office, at the locations shown below, during normal office hours. As well, an appointment with the MNR District Manager or with a planning team member during non-business hours may be made by calling 705-864-1710.

For more information, please contact:

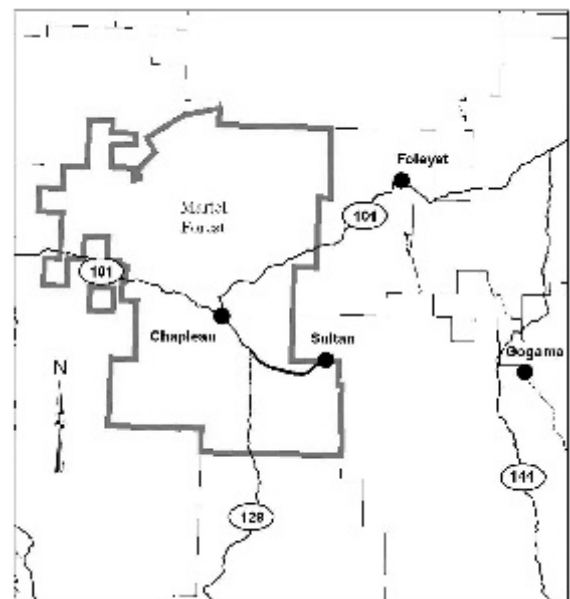
Kirk Ellis, R.P.F.
MNR Chapleau
Tel.: 705-864-3154

Sarah Sullivan, R.P.F.
Tembec Industries Inc. Chapleau
Tel.: 705-864-3021

Vic Wearne
LCC Sault Ste. Marie
Tel.: 705-946-0024

MNR is collecting your personal information and comments under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act*. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, however, your comments will become part of the public consultation process and may be shared with the general public. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources (MNR) to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about the use of your personal information, please contact Mike Bernier at 705-864-3121.

Renseignements en français : (705) 864-1710.



THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLIKES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

Narcotics Anomymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

Pineland Country Cottages are now renting modern clean cottages within town limits for the season. Please call 864-2124 after 6:00 p.m. cont

Large 1 bedroom apt. centrally located, fridge and stove included, storage, parking & outdoor plug-in. Call 864-0677 Oct11

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Nov8

1 fully furnished 1 bedroom apartment. Available Oct. 20th. Hydro not included. Call 864-2080 for more information.

FOR SALE

Argo-6 wheel. Call to view 864-9007 Nov1

HOUSE WANTED TO RENT

Urgently needed. ASAP. No later than Dec.1st, 2008. 2 or 3 bedroom house to rent. Coming to Chapleau from Europe. No pets, non smoker. Exceptionnally clean. 2 children. Please call Helen at 864-1071 Oct18

HAVE A GOOD WEEKEND!



OFFICE SPACE FOR RENT

Office space for rent. Available immediately. For more information please call 705-864-1367.

SERVICE

Senior Citizen and don't drive? I will gladly shovel as many walks as I can this winter for free. Call Wayne 864-0194. Nov1

Be Wise!
Advertise in
The Chapleau
Express

WOOD STOVES

For Sale, New Blaze King Wood Stoves, shipped direct to Chapleau. For the best prices on Blaze King wood stoves call Rick Geroux: 705-779-3304. ctd

CRIME STOPPERS
1-800-222-TIPS

LOOK WHO'S 30



HAPPY BIRTHDAY

SLOMA CLEANERS
Drop off at **Between Friends (Cedar Grove)**
Mon.-Fri. 8:30 to 12:00 & 1:00 to 4:30

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST
No refunds on cancelled classified ads.

Commercial Building
AVAILABLE for rent
1100 sq. feet
Call Doug at 864-1032

MISSION MOTORS
Travis Gendron
Sales Manager
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
travisgendron@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED WHEELS & SKIDS
Goodwinch
SHOULDERS & STRIKES
STOCKING OF OILS
3100 TORINO

PONTIAC, GM, GMC, CHEVROLET

CWL FALL TEA
Bake Sale - Penny Sale
Touch & Take - Dessert Table
Legion Hall
7:00 until 9:00
Friday October 24, 2008



ATTENTION! Grade 8 Students
GLS10 Learning Strategies

Chapleau High School will again be offering GLS10, Learning Strategies, to any student presently registered in Grade 8.


Classes will run from 3:30 to 5:30 on Tuesdays and Thursdays at Chapleau High School.
Starting date is Tuesday, October 28, 2008.

Upon successful completion of the course students will receive 1 credit toward their high school diploma.

For further information and registration forms please contact the high school at 864-1452.

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors
MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service
Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca



LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

Home Works
Call for an estimate
864-0214
Jason Saumier
Drywall, Paint, Minor home repairs...



BODYLINES BY CRACK LTD.
-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs and Replacement
-Radiator Repairs
-State of the Art Frame Machine
ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406



Wrapping up the cottage season

OREA - October, 2008 - Fall is a beautiful time of year, but for many seasonal cottage owners, it can be a melancholy time when they have to pack away the summer's fun until next spring.

While every cottage owner has their own routine, most cottages have very similar requirements for shutting down. To help you with the task of securing your cottage for the winter months, the Ontario Real Estate Association and your local Realtor offer the following tips.

Start by making a list of what needs to be done. This is a great way to ensure everything's covered and will help you to prioritize tasks.

You'll need to pay particular attention to preparing your water system for winter. Water damage can be one of the most costly and time consuming problems to fix so take extra care now to avoid surprises come spring. You will need to drain the water pump, the water lines from the lake to the pump, the lines from the pump to the cottage, the interior and exterior lines and plumbing, as well as all water appliances. The trick here is to drain absolutely everything and not to forget any of the places where water is likely to hide:

First, drain all the lines by opening all the taps and valves and if you can't be sure that gravity will drain them, you'll have to

blow the water out with air.

Put antifreeze - non-toxic propylene glycol, also known as RV antifreeze - in anything that can't be drained, such as the toilet trap.

Inside the cottage, pack up all perishable and canned food items, as well as anything else that should not be exposed to freezing temperatures. Next, empty and clean the refrigerator and defrost if necessary. After cleaning, unplug the fridge and prop open the door so that dry air can circulate.

Consider putting plywood on picture windows, and newspaper over all other windows to help prevent bright winter sunlight reflecting off

the snow from fading your curtains and upholstery. Doing this will also limit temperature swings in the building which could lead to a rise in humidity, causing condensation when moist air meets the cold walls.

Condensation can create the dampness that allows mold growth, which leads to musty odours. Covering the windows also prevents people from seeing something inside that might inspire them to break and enter.

Clean the fireplace, lay a fire, and fill the woodbox - you'll appreciate this when you arrive to a cold cottage next spring. Close the chimney damper, clean up all the spilled ashes

and bits of wood and check the chimney. If you have 1/4" or more of creosote, you need to have it cleaned out.

Remove batteries from smoke alarms and flashlights that are staying behind, strip the beds and cover them with newspapers or old sheets to keep dirt and dust and mouse droppings off the mattresses. If you have any worries about leaks in the roof, stand mattresses and box springs up against a wall and cover them with plastic. Pack clean, dry sheets, blankets, and towels in plastic garbage bags (or in a dry mouse-proof cupboard or trunk if mice are a problem) so they are ready for next year.

Some people choose to shut off electricity to their cottage in the off-season by throwing the main switch at the fuse box. If you do this, be sure to turn off all major appliances, your water heater, and electrical room heaters before you turn off the main switch. This will ensure a smoother and safer start-up when you re-open your cottage. If you leave your electricity on to operate security systems or lighting,

you should turn off the power supply to your major appliances at your main panel. Also be sure to turn off the power supply to any space heaters. Otherwise they may turn on during cold weather.

Outside, the end of the cottage season means checking all pails and garbage cans, cleaning out the cottage's eaves troughs and gutters, raking the leaves, and servicing the boat and storing it for winter.

Drain boat and lawnmower motors and store in a dry, weather-proof place.

It's also a good idea to coat anything that may rust over the winter with oil.

Finally, check with your local cottager's association to see if they have a "cottage-watch" program or consider hiring a local person to take care of your property for the winter.

If you take the time now to look after the basics such as water, electricity and security as well as preventing any damage that could be caused by ice, snow, animals and vandals, you'll have a much easier and more enjoyable cottage re-opening next spring.

UNHEARD OF OFFER!



We've got you covered until 2016

8 YEAR* 200,000km warranty

WE'VE GOT YOU COVERED.

- 5-YEAR/100,000 KM WORRY-FREE COMPREHENSIVE WARRANTY
- 5-YEAR/200,000 KM POWERTRAIN WARRANTY
- 5-YEAR/200,000 KM EXTRA CARE ROADSIDE ASSISTANCE

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME ON ALL IN-STOCK

2008 KIA SEDONA

- 3.5L V6 with CVT
- 6 Airbags
- Back-up Warning
- ABS with 4-wheel disc brakes
- Fold-in-floor 3rd row sp 1 bench
- Power windows
- Roof Rails
- Power locks
- Cruise Control
- Tri-zone air conditioning



\$205** at **0%**

\$0 down payment

MSRP \$28,715

5-STAR CRASH TEST RATINGS

0% Financing FOR 72 MONTHS

Plus 8 Vehicles for under \$20,000

ON SELECT 2008 MODELS

"We Want To Be YOUR New Car Dealer"



KIA MOTORS

The Power to Inspire™

Kia of Timmins

1285 Riverside Drive • 267-8291

www.kiaoftimmins.net

NO CREDIT? NO PROBLEM!





Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district

Early Detection of Cancer Is Important for Every Woman

If you are 50 years of age or over, book your mammogram at the Ontario Breast Screening Program. Call 1-800-661-8897.

If you have EVER had sex, a PAP test can prevent most cancers of the cervix. Call your health care provider or public health unit.

Do it for yourself. Do it for the ones you love.

